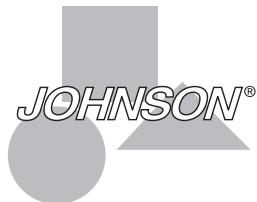


Vortex

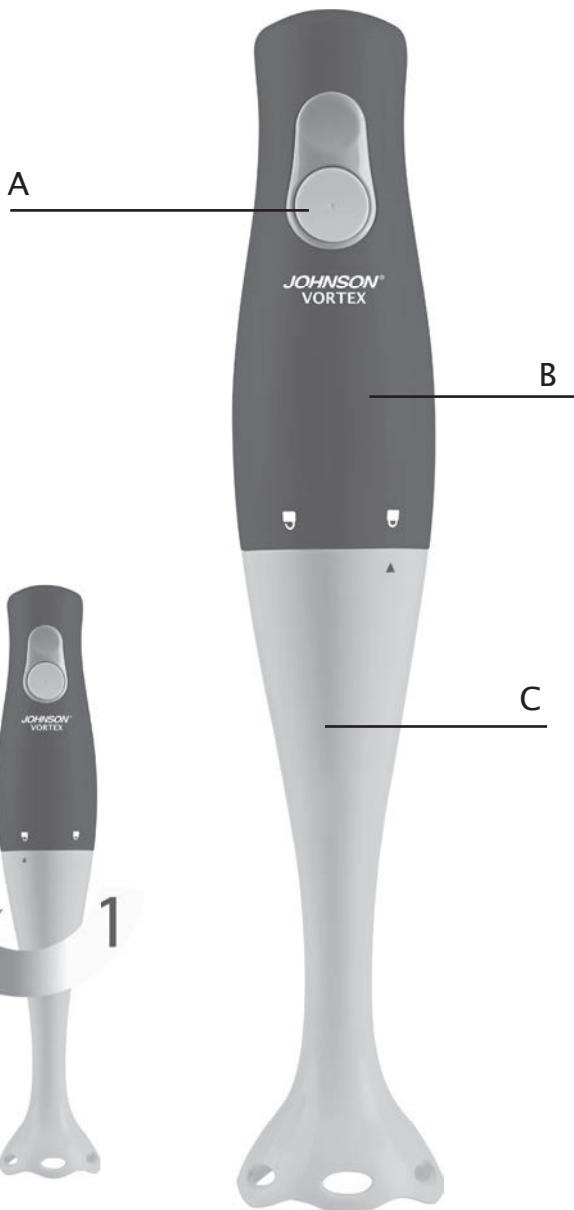


I

Frullatore ad immersione
ISTRUZIONI D'USO

GB

Immersion-mixer
INSTRUCTIONS FOR USE



220 - 240 V~ 50/60 Hz
250W kb20 sec



Demonstration movie



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio. **ATTENZIONE:**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia, manutenzione o eventuale cambio degli accessori e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni o il cattivo utilizzo del prodotto, possono causare ferite.

E' necessario prendere delle precauzioni quando si maneggiano le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama dalla coppa (ove pre-

sente), quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia.

Evitare di toccare le lame AFFILATE, specialmente quando l'apparecchio è collegato.

Se le lame si inceppano, SCOLLEGARE L'APPARECCHIO prima di togliere gli ingredienti che le stanno inceppando usare una spatola.

Mai mettere le dita od altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è in funzione.

In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

E' necessario prendere delle precauzioni quando si maneggiano le lame taglienti, in particolare quando si estrae la lama dalla coppa, quando la coppa viene svuotata e durante la pulizia.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni o il cattivo utilizzo del prodotto, possono causare ferite.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.

L'apparecchio è destinato esclusivamente a un uso in ambienti domestici.

Non rimuovere mai il coperchio del bicchiere

del prodotto (ove presente) durante il funzionamento. Non utilizzare l'apparecchio su superfici inclinate o instabili. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.

Prestare attenzione affinché il cavo non venga a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole e altri utensili.

Spegnere l'apparecchio e scollarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.

Fare attenzione se del liquido bollente viene versato nel robot da cucina o nel frullatore esso può essere espulso dall'apparecchio attraverso un improvviso getto di vapore.

Non permettere ai bambini di usare il frullatore senza supervisione.

Questo apparecchio, adatto solo per uso non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ovvero come frullatore ad immersione per uso domestico.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Mai lasciare l'apparecchio alimentato incustodito.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici tangibili, fiamme libere, pentole e altri utensili. NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina.

NON usare l'apparecchio vicino al lavandino pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.
- E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
- L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.
- La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato all'alimentazione.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.
- L'apparecchio è stato dotato di una chiusura di sicurezza che ne evita il funzionamento se gli accessori sono stati montati in modo sbagliato o che non siano proprio stati montati.
- Mai usare gli accessori per spegnere o accendere l'apparecchio.
- Quando l'unità contenitore o gli altri accessori sono montati correttamente all'unità motore sentire un 'click'.
- Non togliere gli accessori dall'unità motore quando l'apparecchio è in funzione.
- Non eccedere con le quantità ed i tempi di preparazioni indicati nelle diverse sezioni.
- Lasciare che gli ingredienti caldi si raffreddino prima di tritarli o metterli nel contenitore (temperatura massima 80°C/175°F).
- Mai immergere l'unità motore in acqua o qualsiasi altro liquido, non risciacquare sotto il rubinetto, usare un panno umido.

Non utilizzare l'apparecchio con ingredienti solidi.

Non immergere mai l'apparecchio in liquidi bollenti.

- Scollegare l'apparecchio immediatamente dopo l'uso, ad esempio prima di svitare il contenitore.

Attenzione: La durata di funzionamento non deve eccedere 20 sec.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Dopo aver eseguito l'operazione di utilizzo, procedere alla pulizia dell'apparecchio.

Togliere la spina elettrica dalla presa di corrente.

- Pulire l'unità motore e il gambo con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto.

ATTENZIONE!

- NON pulire mai l'unità motore e il gambo sotto l'acqua corrente.

COMPONENTI

- A) Interruttore ON/OFF
- B) Corpo motore
- C) Gambo frullatore ad immersione

UTILIZZO

Questo apparecchio è adatto per mescolare, macinare e preparare salse od alimenti per bambini.

MESCOLARE/MISCELARE

- 1) Mettete tutti gli ingredienti nella tazza. Quando frullate la frutta tagliatela prima in piccoli pezzi ed aggiungete la giusta quantità di liquido prima di mettere in funzione.
- 2) Inserite la spina nella presa.
- 3) Per evitare che l'alimento venga schizzato, mettete l'attrezzo nella tazza prima di attivarlo.
- Accendete con "ON".
(Non fate funzionare l'apparecchio per un tempo prolungato: il motore potrebbe surriscaldarsi).
- 6) Dopo l'uso spegnete l'apparecchio ed aspettate che la lama si fermi.
- 7) Disinserite la spina dalla presa di corrente e togliete l'attrezzo dalla tazza.

AVVERTENZE DI FUNZIONAMENTO

Evitare il funzionamento continuo per tempi superiori a 20 secondi. Rilasciare il pulsante ad intervalli per far raffreddare e riposare il motore. Se a seguito di continue attivazioni l'apparecchio si surriscalda lo sciarlo in pausa per 10 minuti fino al suo completo raffreddamento.

Terminata la lavorazione estrarre la spina dalla presa. Smontare (Fig.1/2) e ripulire accessori e corpo motore, prima di riporre l'apparecchio o prima di iniziare una nuova lavorazione.

PULIZIA

Dopo ogni uso, con spina disinserita, pulire tutte le parti dell'apparecchio.

Accertatevi che il frullatore sia spento e che la spina sia disinserita dalla presa di corrente prima di collegare o smontare qualsiasi pezzo. Pulire il corpo motore (B) con un panno morbido asciutto.

Lavate il terminale frullatore con acqua ed asciugatelo.

NON lavare MAI il corpo motore del frullatore con acqua. Non utilizzate diluenti, benzene, spazzole in metallo, polvere lucidante o spugne chimiche.

Questi potrebbero graffiare o scolorire l'apparecchio.



GB GENERAL WARNINGS

Carefully keep his manual and read the warnings carefully; it provides important instructions on safety and immediate and future use of the appliance. **ATTENTION:** This appliance can be used by children over 8 years of age, people with reduced physical, sensory or mental abilities or with no experience or know-how if they are ensured adequate supervision or have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children cannot play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are over 8 years of age and supervised.

Always keep the appliance and its cable out of reach of children under 8 years of age.

Always remove the plug from the electrical power before cleaning, maintenance or any change of accessories and if the appliance is not in use.

Noncompliance with these instructions or improper use of the product can cause injury. Precautions must be taken when handling the sharp blades, in particular when you remove the blade from the bowl (where present), when the bowl is emptied and during cleaning.

Avoid touching SHARP blades especially when the appliance is connected.

If the blades jam, **DISCONNECT THE**

APPLIANCE before removing the ingredients that are causing the blockage using a spatula. Never place your fingers or other objects in the container when the appliance is on.

In the event of a fault or the appliance is not working properly, switch it off and do not tamper with it. For any repairs contact an authorised technical support centre only.

Always disconnect the unit from the power if left unattended and before assembling, dismantle and clean it .

It's necessary to take precautions when handling sharp blades , especially when removing the blade from the cup , when the cup is emptied and during cleaning .

Failure to comply with these instructions or misuse of the product may cause injury.

If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorised technical support centre, to prevent any risks.

The appliance is only intended for use in household environments.

This appliance, which is only suitable for non-professional use, should only be used for its intended use, or rather as an immersion blender for domestic use.

Never remove the cover glass of the product (if any) during operation .

Do not use the unit on an unstable surface .

Do not pull the power cord or the appliance itself

to remove the plug from the socket .

Make sure that the cable does not come into contact with hot surfaces , flames , hot pots and other tools.

Turn off and unplug it before changing the accessories or before approaching parts which are in motion when it works .

Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Do not allow children to use the blender without supervision.

Any other use is considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use.

Installation should be carried out according to the manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Electrical safety is only guaranteed when the appliances are connected to an electrical system with suitable earthing according to the standards in force on electrical safety.

Packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people since they are a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.

When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having the compatibility requirements with the appliance and the electricity mains. When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.

If the appliance is equipped with air sockets, ensure they are never blocked, not even partially.

Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other liquid containers. If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out. Instead, immediately remove the plug from the socket. Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls.

During use, the appliance must be kept far from any inflammable or explosive object or substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in bare feet.

Do not pull the appliance or cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Never leave the powered appliance unguarded.

The power cable must be entirely unrolled to avoid overheating.

The power cable must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces, open flames, saucepans and other tools. Do NOT use near a hob.

Do NOT use the appliance near a sink full of water. During use, the appliance must be positioned so it cannot fall into the sink.

Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.

To clean the appliance only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.

- Do not pull the power cable to move the appliance.

- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.

- The appliance must not be used with external timers or other, separate devices with remote control.

- The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

The appliance must not be left unguarded when connected to power.

The appliance must be used and positioned on a stable surface that can resist heat.

The appliance must not be used after falling, if damaged.

- Use the appliance only with its supplied accessories, to avoid compromising safe use.

- The appliance is equipped with a safety closure to avoid functioning with accessories that are assembled incorrectly or which were not properly assembled.

- Never use accessories to switch off or on the appliance.

- When the container unit or other accessories are assembled correctly on the motor unit you can hear a 'click'.

- Do not remove the accessories from the motor unit when the appliance is on.

- Do not exceed the quantities and preparation times indicated in the various sections.

- Leave hot ingredients to cool before chopping or placing them in the container (maximum temperature 80°C/175°F).

Never immerse the motor unit in water or any other liquid, do not rinse under the tap, use a damp cloth.

Do not use the appliance with solid ingredients.

Never immerse the appliance in boiling liquids.

- Disconnect the appliance immediately after use, for example before unscrewing the container.

Attention: It should not be operated for more than 20 sec at a time.

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If you need to bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts.

If the appliance is also minimally dirty or encrusted or has limescale, dust deposits or otherwise, externally or internally, for hygiene-sanitary reasons the support centre will reject the appliance without inspecting it.

The symbol  on the product or on the packaging indicates the products must not be considered normal household waste, but must be brought to an appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding negative consequences for the environment and health, which could be caused by inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

After use, proceed to clean the appliance. Remove the plug from the socket.

- Clean the motor unit and the leg with a damp and well wrung sponge.
- Dry with a dry cloth.

ATTENTION!

- NEVER clean the motor unit and the leg under running water.

PARTS

- A) ON/OFF switch
- B) Motor section
- C) Immersion blender shaft

HOW TO USE

This machine is suitable for blending, grinding and making sauces and baby food.

BLENDING/MIXING

- 1) Place all ingredients in the cup. When blending fruits first cuts the fruits into small pieces then add suitable amount of liquid before operate.
 - 2) Put the machine into the cup. To avoid the food being spattered, put the machine in the cup first before switch on the machine.
 - 3) Connect the power cord plug to a power outlet.
- Switch "ON".
Do not continuously operate the machine too long. The motor may overheat.
- 6) After using off the switch and wait until the blade stop.

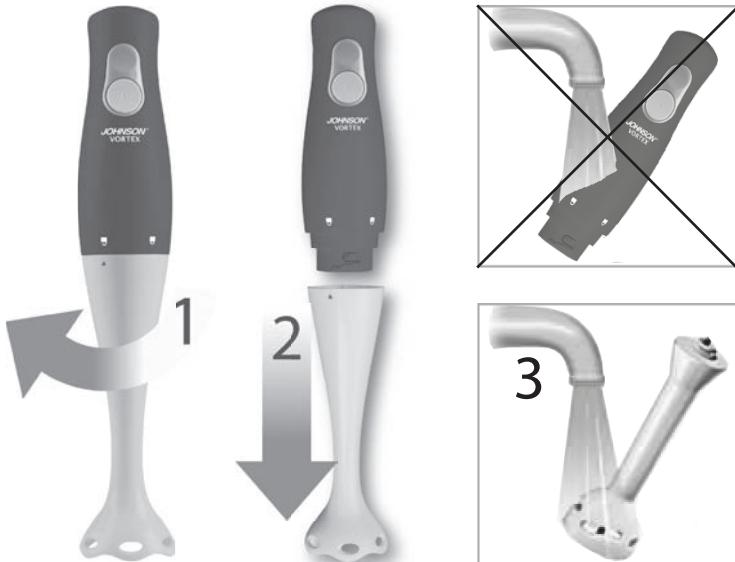
OPERATING INSTRUCTIONS

Avoid continuous use for periods longer than 20 seconds. Release the button at intervals to let the motor cool down. If the appliance overheats after continuous use, let it rest for 10 minutes until it cools down completely.

- Disconnect the plug from the power outlet after use Disassemble (Fig.1/2) and clean the accessories and motor section before putting the appliance away or before starting a new processing.

CLEANING

After each use, disconnect the plug and clean all the appliance parts. Make sure the blender is turned off and that the plug is disconnected from the power outlet before assembling or disassembling any piece. Clean the motor section (B) with a soft drycloth. Wash the end of the blender with water and dry. NEVER wash the motor section of the blender with water. Do not use dilutants, benzene, metal brushes, polishing powder or chemical sponges. They could scratch and discolour the appliance.



GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufers nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhaften Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unserren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE سنوات

Distribuito da: JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Vortex

Compilare all'atto dell'acquisto

Check before purchasing

Remplir au moment de l'achat

füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore

Seller's stamp

Entourez la réception avec le cachet du détaillant

Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem

Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid

Cette garantie est nulle si incomplète

Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لابد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Vortex

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPARE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع